

Pikaopas



- 1 Yleiskuvaus
- 2 Liitä
- 3 Käyttö
- 4 Rekisteröinti

PHILIPS

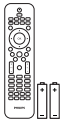
Rekisteröi tuote ja hae tukitietoja osoitteessa
www.philips.com/welcome

Lue ja hyväksy käyttöoppaassa olevat Streamiumin käyttöehdot sekä ohjelmiston käyttöoikeussopimus.

Pakkauksen sisältö



Streamium Network Music Player NP2500



Kaukosäädin
2 AAA-paristoa



1 RCA-kaapeli



1 x verkkolaite ja
kaapeli



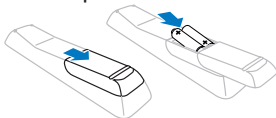
CD-ROM, jossa
käyttöopas ja
ohjelmisto



Pikaopas

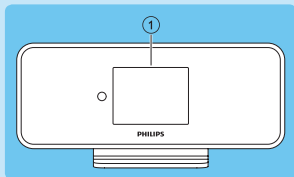
Ennen kaukosäätimen käyttämistä:

Asenna paristot kuvan osoittamalla tavalla.



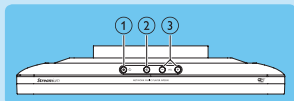
I Yleiskuvaus



Näkymä edestä



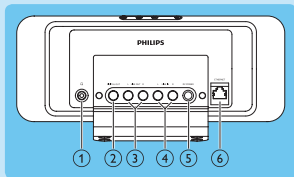
- 1 Näyttö


Näkymä ylhäältä



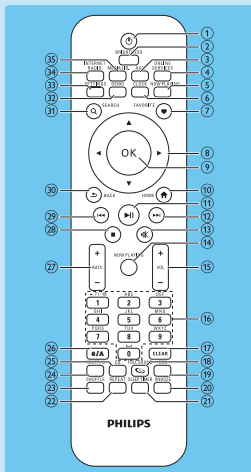
- 1  (Virta/Valmiustila/Eco-valmiustila)
- 2  (änen mykistäminen)
- 3 **+VOL-** (äänenvoimakkuuden säätäminen)

Näkymä takaa



- 1  -liitäntä
- 2 **DIGITAL OUT** (musta) -liitäntä
- 3 **LINE OUT** (punainen/valkoinen) -liitännät
- 4 **AUX IN L / R** (punainen/valkoinen) -liitännät
- 5 **VIRTA**-liitäntä
- 6 **ETHERNET**-liitäntä

Kaukosäädin

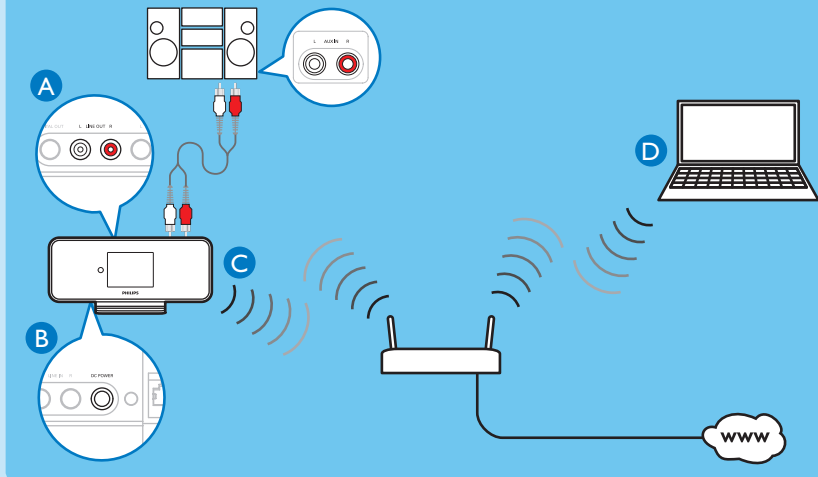


- ① **⏻** (virta/valmiustila)
- ② **BRIGHTNESS** (näytön kirkkauden säätäminen)
- ③ **AUX** (ulkaisen lähteen valitseminen)
- ④ **ONLINE SERVICES** (valinnaiseen verkkopalveluvalikkoon siirtyminen)
- ⑤ **NOW PLAYING** (nykyiseen toistonäyttöön siirtyminen)
- ⑥ **CLOCK** (ajan näytön aktivoiminen)
- ⑦ **FAVORITE** (tiedoston

- ⑧ **◀▶▶** (selaaminen)
- ⑨ **OK** (vahvistaminen)
- ⑩ **HOME** (aloitusvalikkoon siirtyminen)
- ⑪ **▶▶** (nykyisen tiedoston toisto/keskeytys / nykyisen luettelon SuperPlay™)
- ⑫ **▶▶▶** (seuraavaan tiedostoon siirtyminen)
- ⑬ **🔊** (äänen mykistäminen/ palauttaminen)
- ⑭ **NOW PLAYING** (nykyiseen toistonäyttöön siirtyminen)
- ⑮ **+VOL-** (äänenvoimakkuuden suurentaminen/ pienentäminen)
- ⑯ Aakkosnumeeriset painikkeet
- ⑰ **CLEAR** (viimeisimmän merkin poistaminen / koko rivin poistaminen painamalla pitkään)
- ⑱ **FULLSOUND** (FullSound™-toiminnon ottaminen käyttöön / pois käytöstä)
- ⑲ **DBB** (Dynamic Bass Boostin ottaminen käyttöön / pois käytöstä)
- ⑳ **SNOOZE** (hälytyksen hiljentäminen 15 minuutiksi)
- ㉑ **SLEEP TIMER** (uniajastimen asetusten selaaminen)
- ㉒ **REPEAT**

- ㉓ **SHUFFLE** (satunnaistoiston ottaminen käyttöön / pois käytöstä)
- ㉔ **NEUTRAL** (ääni-toimintojen ottaminen käyttöön / pois käytöstä)
- ㉕ **EQ** (esimääritettyjen taajuuskorjausasetusten selaaminen)
- ㉖ **a/A** (merkkien kirjainkoodin muuttaminen)
- ㉗ **+RATE-** (nykyisen musiikin luokituksen korottaminen/ alentaminen)
- ㉘ **■** (pysäytys)
- ㉙ **◀◀** (edelliseen tiedostoon siirtyminen / viimeksi kirjoitetun poistaminen)
- ㉚ **BACK ↶** (palaaminen edelliseen näyttöön)
- ㉛ **SEARCH** (tiedostojen etsiminen)
- ㉜ **DEMO** (esittelytoiston ottaminen käyttöön)
- ㉝ **SETTINGS** (Settings-valikkoon siirtyminen)
- ㉞ **INTERNET RADIO** (Internet radio -valikkoon siirtyminen)
- ㉟ **MEDIA LIB.** (musiikkikirjastoön siirtyminen)

2 Liitä



- A** Äänijärjestelmän liittäminen
- B** Soittimen liittäminen virtalähteeseen
- C** Soittimen liittäminen kotiverkkoon
- D** Musiikin ja kuvien suoratoisto tietokoneesta

ALOITA TÄSTÄ...

Kaukosäätimellä selaaminen ja valitseminen:

- Valitse valikkovaihtoehto ▲- tai ▼-painikkeella.
- Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
- Voit palata edelliseen näyttöön painamalla **BACK** ↩ -painiketta.
- Palaa aloitusvalikkoon valitsemalla **HOME**.

Kaukosäätimen aakkosnumeeriset painikkeet ovat monitoimisia:

- Paina painiketta kunnes laitteen näytössä näkyy haluamasi numero tai kirjainmerkki.
- Käytettävissä olevat kirjainmerkit näet painamalla painiketta toistuvasti.
- Poista viimeksi valittu merkki näytöstä valitsemalla **CLEAR**.
- Poista viimeisin rivi näytöstä pitämällä alhaalla **CLEAR**-painiketta.

**Tässä osassa esitellään yleisimmin käytetty kotiverkon kokoonpano.
(Tietoja langallisesta yhteydestä on käyttöoppaassa.)**

Kun liität soittimen kotiverkkoon, jossa on Internet-laajakaistayhteys, voit

- kuunnella Internet-radiota.
- muodostaa Internet-yhteyden laiteohjelmapäivityksiä varten.

Tärkeää! Pidä ensiasennuksen aikana verkon nimi ja salasana tai salausavain saatavilla.

A Äänijärjestelmän liittäminen



Voit toistaa musiikkia ulkoisesta laitteesta, joka on liitetty NP2500-laitteen punaiseen ja valkoiseen **LINE OUT** -liitäntään.

- 1 Liitä laitteen mukana toimitettu punainen ja valkoinen kaapeli ulkoisen laitteen AUX-liitäntöihin ulkoisen laitteen käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.
- 2 Liitä punaisen ja valkoisen kaapelin toinen pää NP2500-laitteen **LINE OUT L / R** -liitäntöihin.
- 3 Valitse ulkoisessa laitteessa lähteeksi **AUX** (lisälaite).
- 4 Käytä musiikin toistamiseen ulkoisen laitteen ohjaimia.

B Soittimen liittäminen virtalähteeseen

Liitä soitin virtalähteeseen sivulla 4 olevassa kuvassa kuvatulla tavalla.

Lyhyen esittelyn jälkeen soitin kehottaa valitsemaan sijainnin.

- 1 Valitse sijainti/aikavyöhyke ja vahvista.
 - > *Soitin näyttää verkkoliitännän kehotteen.*
- 2  Muodosta yhteys verkkoon valitsemalla [**Kyllä**].
 - > *Soitin näyttää verkkosäätimen kehotteen (jos verkkoa ei ole vielä asennettu).*
 -  Poistu asennuksesta ja siirry aloitusvalikkoon valitsemalla [**Ei**].






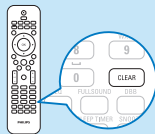
Käytä
kaukosäädintä.

C Soittimen liittäminen kotiverkkoon

Näin muodostetaan langaton yhteys kotiverkkoon, kun käytössä on laajakaistayhteys





Kuvaruutuvalikko opastaa laitteen liittämisessä. Tässä osassa esitellään tavallinen langaton asennus, kun käytössä on automaattinen IP-osoite. Lisätietoja erilaisista asennuksista on käyttöoppaassa.

- 1 Varmista, että verkon nimi ja salasana tai salausavain ovat saatavilla.
- 2 Käynnistä langaton tukiasema tai langaton reititin, jossa on laajakaistayhteys.
- 3 Muodosta yhteys verkkoon osan (B) ohjeiden mukaisesti ja valitse [Kyllä].
- 4 Käynnistä verkkoasennus valitsemalla [Wireless (WiFi)].
 - Langattomat reitittimet, joissa on PBC-toimintoa tukeva WPS-suojausjärjestelmä: ota käyttöön painamalla reitittimen WPS PBC -painiketta. Vahvista painamalla NP2500-laitteen OK-painiketta.
 - Langattomat reitittimet, joissa on PBC-toimintoa tukeva WPS-suojausjärjestelmä: ota käyttöön painamalla reitittimen WPS PBC -painiketta (usein ). Vahvista painamalla NP2500-laitteen OK-painiketta.
 - Langattomat reitittimet:
 - > NP2500 etsii verkkoja.
- 5 Valitse löydettyjen verkkojen luettelosta verkkosi ja vahvista.
- 6 Kirjoita vaadittaessa salausavain ja vahvista.
(poista viimeisin merkki painamalla  CLEAR-painiketta / poista rivi painamalla  CLEAR-painiketta pitkään)
 - > Soitin hakee automaattisen IP-osoitteen
näyttää verkkoyhteyden muodostamisen vahvistuksen
näyttää Internet-yhteyden muodostamiskehotuksen.
- 7 Muodosta Internet-yhteys valitsemalla [Kyllä].
 - > Soitin näyttää Internet-yhteyden muodostamisen vahvistuksen.



Tässä vaiheessa voit siirtyä osaan **Käyttö** ja kuunnella Internet-radiota.

Näin muodostetaan langaton yhteys ensiasennuksen jälkeen:

- 1 Varmista, että verkon nimi ja salasana tai salausavain ovat saatavilla.
- 2 Käynnistä soitin.
- 3 Käynnistä langaton tukiasema tai langaton reititin, jossa on laajakaistayhteys.
- 4 Siirry Settings-valikkoon painamalla  **SETTINGS**-painiketta.
- 5 Käynnistä verkkoasennus valitsemalla [**Wireless (WiFi)**].
 - Langattomat reitittimet, joissa on PBC-toimintoa tukeva WPS-suojausjärjestelmä: ota käyttöön painamalla reitittimen WPS PBC -painiketta. Vahvista painamalla NP2500-laitteen **OK**-painiketta.
 - Langattomat reitittimet, joissa on PBC-toimintoa tukeva WPS-suojausjärjestelmä: ota käyttöön painamalla reitittimen WPS PBC -painiketta (usein ). Vahvista painamalla NP2500-laitteen **OK**-painiketta.
 - Langattomat reitittimet:
> NP2500 etsii verkkoja.
- 6 Valitse löydettyjen verkkojen luettelosta verkkosi ja vahvista.
- 7 Kirjoita vaadittaessa salausavain ja vahvista.
(poista viimeisin merkki painamalla  **CLEAR**-painiketta /
poista rivi painamalla  **CLEAR**-painiketta pitkään)
> *Soitin*
hakee automaattisen IP-osoitteen
näyttää verkkoyhteyden muodostamisen vahvistuksen
näyttää Internet-yhteyden muodostamiskehotuksen.
- 8 Muodosta Internet-yhteys valitsemalla [**Kyllä**].
> *Soitin näyttää Internet-yhteyden muodostamisen vahvistuksen.*

D Musiikin ja kuvien suoratoisto tietokoneesta

Voit suoratoistaa musiikkia ja kuvia langattomasti liitetystä tietokoneesta NP2500-laitteeseen. Seuraavissa osissa kerrotaan, miten

- ohjelmisto asennetaan tietokoneeseen
- tietokone määritetään jakamaan musiikkia ja kuvia.

(Jos Media Browser for Philips tai Twonky Media on jo asennettu tietokoneeseen, voit ohittaa asennusosan ja jatkaa määrittämisestä.

Tarkista muiden mediasoitinten ohjeet soittimen omista ohjeista.)

1 Aseta ohjelmisto-CD tietokoneen CD-asemaan.

> *Asennus käynnistyy.*

2 Asenna ohjelmisto ohjeiden mukaisesti.

Voit jakaa musiikkia ja kuvia MAC-tietokoneesta NP2500-laitteella. Tässä osassa on PC-tietokoneen musiikinjakamisasetusten määrittämisohteet. (Tietoja Mac-tietokoneen asetusten määrittämisestä on NP2500-laitteen käyttöoppaassa.)

1 Valitse PC-tietokoneessa **Käynnistä** > **Ohjelmat** > **Media Browser** > **Run Media Browser**.

2 Valitse **Settings** > **Server Settings** ja tarkista, että olet valinnut oikean palvelimen.

3 Valitse **Basic Settings**.

4 Valitse määrittämissivun **Basic Settings** -kohdassa

- **Browse**, jos haluat etsiä musiikki- ja kuvatiedostot manuaalisesti
- **Add**, jos haluat lisätä uuden sisältöhakemiston manuaalisesti.

5 Paina NP2500-laitteen kaukosäätimen **MEDIA LIB.** -painiketta.

> Näyttöön tulee teksti [**Searching for UPnP servers...**].

6 Valitse palvelimen nimi ▲▼-painikkeilla ja vahvista **OK**-painikkeella.




Käytä
kaukosäädintä.

3 Käyttö

Internet-radio

A Internet-radion kuunteleminen

- 1 Käynnistä soitin.
- 2 Varmista, että soittimen laajakaistayhteys toimii.
- 3 Avaa asetusvalikko painamalla  **INTERNET RADIO** -painiketta:
 - **[Pikavalinnat]** (näyttää esimääritetyt Internet-radioasemat)
 - **[Favorite stations]** (näyttää Internet-radioasemat, jotka olet merkinnyt suosikeiksi)
 - **[Recently played]** (näyttää viimeksi toistettujen Internet-radioasemien luettelon)
 - **[Search]** (voit etsiä Internet-radioasemia)
 - **[All stations]** (näyttää kaikki Internet-radioasemat tyylin mukaan)
 - **[Recorded shows]** (näyttää kaikkien tallennettujen Internet-radio-ohjelmien luettelon)
 - **[My Media]** (näyttää Internet-radioasemat, jotka olet lisännyt **Club Philips** -sivuston **Streamiumin hallinta** -kohdassa)
- 4 Valitse vaihtoehto painamalla ensin **▲**- tai **▼**-painiketta ja sitten **▶**-painiketta.
 - Kun haluat kuunnella tiettyä Internet-kanavaa, valitse **[Search]** ja kirjoita radioaseman nimi aakkosnumeerisilla painikkeilla.
 - Kun kuuntelet Internet-radiota, tallenna nykyinen asema pikavalintaan pitämällä alhaalla sen pikavalintapaikan numeropainiketta (0–9), johon haluat tallentaa aseman (tämä korvaa aiemmin tallennetun pikavalinnan).
- 5 Palaa aloitusvalikkoon valitsemalla **HOME**.



Käytä
kaukosäädintä.

Club Philipsissä voit valita ja hallita suosikkiasemia valittavissa olevien Internet-radioasemien luettelosta kohdassa **Streamiumin hallinta**.
Internet-radio-toiminnot vaativat Internet-laajakaistayhteyden.

4 Rekisteröinti

- Ilmainen ohjelmistopäivitys
- Hallitse suosikkiradioasemiasi
- Tilaa Streamium-tiedote

A Online-rekisteröinti

- 1 Siirry osoitteeseen www.philips.com/welcome ja napsauta linkkiä **Rekisteröi tuote**
- 2 Rekisteröi tuote yksinkertaisten ohjeiden mukaisesti.

Tarvitsetko apua?

Käyttöopas

Lisätietoja on laitteen mukana toimitetussa käyttöoppaassa

Online

Käy osoitteessa www.philips.com/welcome

Kuunteluturvallisuudesta



Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Suuret äänenvoimakkuudet on tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt.
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisien kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

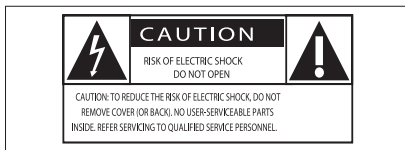
Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettei kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta tai keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa.
- Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Tärkeää

Turvallisuus

TurvasyMBOLIT



Huutomerkki kiinnittää huomiota kohtiin, joiden toimintaan on erityisesti tutustuttava lukemalla laitteen oppaat, jotta laitteen käyttö- ja huolto-ongelmat voidaan välttää.

Salama kuvaa laitteessa olevaa eristämätöntä materiaalia, joka voi aiheuttaa sähköiskun. Tulipalon ja sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Nesteitä sisältäviä esineitä, esimerkiksi maljakoita, ei saa laittaa laitteen päälle.

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- ⑧ Älä irrota laitteen koteloa.
- ⑨ Käytä laitetta ainoastaan sisällä. Älä altista laitetta tippuvalle/roiskuvalle vedelle, sateelle tai kosteudelle.
- ⑩ Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- ⑪ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑫ Älä aseta laitteen päälle muita sähkölaitteita.
- ⑬ Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.
- ⑭ Laitteen mukana toimitetaan ehkä paristot. Tutustu tämän käyttöoppaan sisältämiin paristojen turvallisuus- ja hävittämisohjeisiin.

- 15 Tämä tuote saattaa sisältää lyijyä ja elohopeaa. Nämä aineet on hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla. Tutustu tämän käyttöoppaan sisältämiin hävittämisohjeisiin.

Kuunteluturvallisuudesta



Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella:

Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä laite saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Suuret äänenvoimakkuudet on tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt..

Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisiin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestöisen kuuntelun jälkeen normaaliita kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen: Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.

Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.

Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja. Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.

Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.

Älä lisää äänenvoimakkuutta niin korkeaksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.

Lopeta tai keskeytä kuunteleminen vaarallissa tilanteissa.

Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Ympäristöilmoitus

Laiteluokan II symboli



Tämä symboli osoittaa, että laitteessa on kaksinkertainen eristysjärjestelmä.

Muutokset

Muutokset, joita valmistaja ei ole valtuuttanut, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää tätä tuotetta.

NP2500-laitteen hävittäminen:

Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Tuotteen kiinnitetty yliiviivatuun roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.



Älä hävitä tuotetta muun kotitalousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden erillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä vanhan tuotteen oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.

Tietoja paristojen käytöstä:



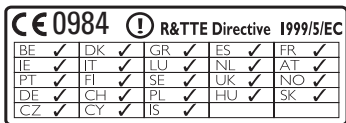
Varoitus

- Vuotovaara.
- Käytä vain määritetyn tyyppisiä paristoja.
- Älä käytä uusia ja vanhoja paristoja sekaisin.
- Älä käytä samanaikaisesti erimerkkisiä paristoja.
- Varmista, että pariston navat ovat oikein päin.
- Poista paristot tuotteesta, joka on pitkään pois käytöstä.
- Säilytä paristot kuivassa paikassa.
- Vahingonvaara.
- Käsittele vuotavia paristoja käsiin kädessä.
- Pidä paristot poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
- Räjähdyshaara.
- Älä aiheuta paristoille oikosulkuja.
- Älä altista paristoja liialliselle kuumuudelle.
- Älä heitä paristoja tuleen.
- Älä vahingoita tai pura paristoja.
- Älä lataa paristoja.

Paristojen hävittäminen:

Tuotteessa on akkuja tai paristoja, joita EU:n direktiivi 2006/66/EY koskee. Niitä ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Ota selvää paikallisista akkujen ja paristojen erillistä keräystä koskevista säädöksistä. Hävittämällä akut tai paristot oikein voit ehkäistä mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja.





Be responsible
Respect copyrights

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
Tavaramerkit ovat Koninklijke Philips Electronics N.V:n tai omistajiensa omaisuutta

© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

Kaikki oikeudet pidätetään.

www.philips.com



Painettu Kiinassa

wk9124